



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2000/10  
29 September 1999  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会  
第五十六届会议  
临时议程项目 9

在世界任何地区人权和基本自由  
遭受侵犯的问题

人权事务高级专员关于南斯拉夫联盟共和国  
科索沃境内人权状况的报告

目 录

	<u>段 次</u>
导 言 .....	1 - 2
一、科索沃紧急行动的调查结果 .....	3 - 81
A. 方 法 .....	3 - 6
B. 阿尔巴尼亚族人被迫离开或被驱逐科索沃 .....	7 - 28
C. 屠杀 / 枪决 .....	29 - 42
D. 对妇女儿童暴力 .....	43 - 50
E. 任意逮捕和拘留 .....	51 - 60
F. 酷刑和虐待 .....	61 - 67
G. 捣毁财产 .....	68 - 70
H. 没收财产 .....	71 - 74
I. 科解的因素 .....	75
J. 武装冲突对平民的冲击 .....	76 - 81

目 录

	<u>段 次</u>
二、1996年6月10日以后难民署重新确立在科索沃的作用.....	82 - 89
A. 返回科索沃.....	82 - 83
B. 与其他行为者的合作与协调.....	84
C. 高级专员和特别报告员访问科索沃.....	85 - 86
D. 秘书长特别代表办公室的人权咨询股.....	87 - 88
E. 难民署——科索沃.....	89
三、行政团设立后科索沃境内的人权情况.....	90 - 128
A. 难民的返回.....	90 - 91
B. 少数民族大规模离开科索沃和“种族集中”.....	92 - 97
C. 从科索沃的人道主义撤离.....	98 - 100
D. 对少数人群众体人权的侵犯.....	101 - 110
E. 失踪人员和辨认尸体.....	111 - 112
F. 司法——司法机构.....	113 - 118
G. 被拘留者.....	119 - 122
H. 科索沃境外的战争对人权的影响.....	123 - 128
四、最后意见.....	129 - 131
五、建 议.....	132 - 146

## 导 言

1. 近来,科索沃的人权情况一直受到人权委员会委员和国际社会的关注。1999年3月危机爆发一开始,高级专员就与特别报告员伊日·丁斯特贝尔先生一起派遣了一名私人特使。高级专员还建立了科索沃紧急行动并在阿尔巴尼亚、前南斯拉夫马其顿共和国和波德戈里察(南斯拉夫联盟共和国(南联盟)黑山)部署了工作人员。在这些地方作部署的目的是为了对当时科索沃的普遍人权情况表示关注,并出于责任感收集这些侵犯人权行为的资料。在委员会第五十五届会议期间,高级专员根据局势的演变每周提交一次报告。自届会结束以来,她已两次访问该地区。

2. 委员会在第1999/2号决议中请高级专员向委员会紧急汇报有关科索沃境内的人权情况和人道主义危机,并汇报决议中各项规定的执行情况。根据这一请求,高级专员于5月31日向委员会提交了一份报告(E/CN.4/2000/7)。高级专员现正在提交一份综合报告,其目的有三个:从数据库中收集和分析资料,向委员会提交科索沃紧急行动的主要调查结果;就科索沃人权情况的演变向委员会提供最新情况;提出一些意见和建议供考虑。报告第一部分叙述塞尔维亚部队6月10日撤出科索沃之前的情况;第二部分介绍1999年6月至8月的情况。

### 一、科索沃紧急行动的调查结果

#### A. 方 法

3. 难民署科索沃紧急行动人员争取与来自不同地区的难民面谈,以对科索沃的人权情况有全面的了解。为了能够对事实和报告的侵犯人权的情况进行核实,对证词作证实,再现侵犯人权的情况,还设法会晤了适当数量的每一地区的难民。

4. 重点考虑的是质量,而不是数量。难民署工作人员,包括瑞士和挪威政府提供的人权监察员,在阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国总共作了273次深入访谈,难民署的另一小组在黑山收集资料。每次访谈都花了大量时间,以建立信任,让证人/受害者提供大量的细节,而这些细节反过来又有助于对提供的资料的可靠性作出估计。

5. 难民从离家那一刻起，直到越过边境来到前南斯拉夫的马其顿共和国或阿尔巴尼亚，风餐露宿，艰难跋涉，在科索沃越过一座座高山，穿过一个个村子，目睹和/或亲身经历的侵犯人权的行为数不胜数。难民署通过举行深入访谈，争取全面了解受访谈者目睹的事件和遭受的虐待。

6. 利用数据库对认定涉及同一事件的所有访谈记录、进行相互比较、可靠地再现实际发生的情况是至关重要的。

## B. 阿尔巴尼亚族人被迫离开或被驱逐出科索沃

7. 侵犯人权是 100 多万阿尔巴尼亚族人大规模离开科索沃的根源。据报道，受访的 273 名难民中只有一名因害怕北大西洋公约组织(北约)的炸弹而离开他的村子，其他人都讲述了他们如何受到直接的暴力或恐吓而被迫离家的情况。

8. 通过难民署科索沃紧急行动人员所作的面谈，发现了各种被迫离家和被驱逐的各种情况。被迫离家的情况，各地区差别很大。从所涉人数以及发生被迫离家和伴随被驱逐的事件来看，特别值得注意的案件报告如下。

### 1. 普利什蒂纳

9. 难民署科索沃紧急行动人员会晤的难民中有 26%的人是普利什蒂纳市的常住居民。北约空袭后，普利什蒂纳大街上的安全情况迅速恶化，由于普遍缺乏安全感，有些居民决定离开。但是，也有许多受访者报告说，塞尔维亚军事和警察部队从3月底开始在普利什蒂纳阿尔巴尼亚人占多数的地区<sup>1</sup>和附近村庄<sup>2</sup>实行全面有系统的驱逐行动。

10. 在大多数情况下，在塞尔维亚部队挨家挨户搜查袭击过程中，阿尔巴尼亚人被强行赶出公寓。许多受访者报告说，他们被押送火车站，然后被赶上火车，开往边界。塞尔维亚部队似乎留出了一个通道，让人们逃往 Golak 和 Lap 地区，有些人甚至被命令向这个方向逃跑。据有些受访者估计，有 10 万多名国内流离失所者从普利什蒂纳市和波杜耶沃市前往这两个地区。4 月中旬，塞尔维亚部队对这些地

---

<sup>1</sup> Dragodan、Vranjevac、医院区等等。

<sup>2</sup> Maticane、Zlatare and Kojloveca。

区发动猛烈攻势，因为它们是众所周知的科索沃解放军的据点。被攻击的直接目标是居民和大量的国内流离失所者，造成大量的平民伤亡。<sup>3</sup>

11. Golak 和 Lap 地区的居民因这些袭击而被迫与国内流离失所者一起前往普利什蒂纳。当国内流离失所者到达普利什蒂纳时，警察下令波杜耶沃居民回自己的家，其他的国内流离失所者被允许留下。其中许多人由于受到塞尔维亚警察和准军事人员的骚扰、恐吓和殴打而最终决定从科索沃的 Polje 乘火车或汽车到前南斯拉夫的马其顿共和国边境。

## 2. 波杜耶沃

12. 强迫阿尔巴尼亚人离开波杜耶沃市的手段与在普利什蒂纳市所使用的手段相似。在波杜耶沃城，塞尔维亚部队持枪将阿尔巴尼亚人赶出家门，许多阿尔巴尼亚人占多数的村子<sup>4</sup> 先是遭炮击，后来步兵进村，大肆破坏。这些行动是在 3、4 月间有系统地进行的，造成大批国内流离失所者流入 Lap 和 Golak 地区。塞尔维亚部队于 4 月中旬袭击 Kolic 和 Mramor 村时，逃出波杜耶沃的许多人正好在这两个村子里避难。

## 3. 米特罗维察

13. 在米特罗维察，北约轰炸开始后，阿尔巴尼亚知识分子和政治活跃人士很快成为目标，这些人的名单据称是由警察在塞族平民的帮助下编写的。他们当中有的人被警察赶出家门，有的在听说阿尔巴尼亚知识分子被有意杀死后躲了起来。

14. 伊巴尔河将米特罗维察城一分为二，河北主要是塞族，河南主要是阿族。难民署会晤的国内流离失所者讲述了以大规模的暴力和骚扰支持恐吓和强迫驱逐相结合的虐待米特罗维察阿族人的一套手段与独特的战略方法。战争期间，只有城市北部，即“塞族人”一边才能得到粮食，那条获取粮食的道路因桥而变窄，成了单条车道，通过这条道路，必要遭到袭击和羞辱。

---

<sup>3</sup> 在 Mramor 和 Kolic 村，许多平民死于这次攻势。

<sup>4</sup> Bradas、donja Dubnica、Donja Pakastica、Hrtica、Majance 等等。

15. 塞族警察和准军事部队在 4 月 15 日对米特罗维察城和周围村子发起了大规模的种族清洗行动。约 7 万阿族人被驱赶到米特罗维察城中心，最后在准军事部队的押解下被迫步行数天到了阿尔巴尼亚边境。当这一队人到达 Gremnik 时，准军事部队命令数千名流离失所者返回米特罗维察，其余的被驱逐到阿尔巴尼亚。

16. 从 5 月初开始，准军事部队开始在米特罗维察和周围的村子突袭阿族人的家。大批的人被围赶起来，年轻男子有的被捕，有的被拘留，有的受到审问，还有的最后被用汽车驱逐到阿尔巴尼亚。

#### 4. Orahovac

17. 北约空袭开始几天后，准军事部队对 Orahovac 市的若干村子发起进攻。3 月底，进攻加剧。在进攻期间，居民和躲避在该地区的国内流离失所者被迫离家，有的被胁迫出走阿尔巴尼亚。国内流离失所者然后被押送边境或被押上前往普里兹伦的汽车，从那里又被迫走完剩下的路程到了边境。

18. 据报告，为了防止 Belanica 镇上的几千名国内流离失所者<sup>5</sup> 逃脱，塞族部队围攻邻近地区的村子。<sup>6</sup> 4 月初，塞族部队终于进入 Belanica 镇，强迫居民和国内流离失所者步行至阿尔巴尼亚边境。几天后，准军事部队和警察部队对 Pusto Selo 村发动了残暴的军事进攻。剩余的所有村民和国内流离失所者大都为妇女儿童，他们被赶出家门，集中在一片田野里。妇女儿童被迫步行走到 Ratkovac，再从那里走到阿尔巴尼亚。

#### 5. 利普连

19. 4 月中旬，军队和警察部队和当地塞族人一起开始进攻该地区的几个村子。<sup>7</sup> 塞族部队有计划地焚毁阿族人的房屋。当地塞族人在 Slovinje 塞族人房屋墙上划一个塞族团结的标志<sup>8</sup>，以便在放火时不要烧到这些房屋。

---

<sup>5</sup> 受访者估计国内流离失所者人数在 2 至 4 万之间。

<sup>6</sup> 主要有 Malisevo、Dragolilje、Ostrozub 等等。

<sup>7</sup> Smolusa、Marevc、Glavica、Oklop 和 Slovinje。

## 6. 乌罗舍瓦茨

20. 在乌罗舍瓦茨，警察以阿族知识分子工会领导人、记者、科索沃民族联盟(科民盟)著名成员和民权活跃分子等为进攻目标。他们当中有些人为躲避镇压而被迫逃离。他们一离开，房屋就被捣毁。科民盟办事处非政府组织“特雷莎嬷嬷”的办公室以及欧洲安全与合作组织(欧安组织)以前的办公室被炸毁。3月底，乌罗舍瓦茨的一些街区受到正规陆军(VJ)部队的炮击，塞族军队在该城的另一个地区挨家搜索，将人赶出，然后烧毁房子。

21. 4月初，VJ部队与准军事部队一起大规模进攻了该市的许多村子<sup>9</sup>。有些村子遭炮击，<sup>10</sup>然后准军事步兵进去火烧被弃的房屋。这些村的居民<sup>11</sup>逃往Urosevac城，据说阿族人在那儿无权在商店买食物。由于缺乏食物，国内流离失所者再次被迫乘火车或汽车去边境。

## 7. 苏瓦雷卡

22. 北约空袭一开始，准军事部队就残暴攻击苏瓦雷卡市的阿族人。攻击持续了3天，阿族人被有系统地赶出家门，许多房屋被摧毁。准军事部队迫使大部分居民朝不同方向离开。<sup>12</sup>塞族部队在4月和5月初屡次攻击该市的村子。在这几次攻击中，居民被迫离家出走，集中在科解控制的山区<sup>13</sup>塞族部队不停地炮击这几个地点，迫使科解撤离，将国内流离失所者留下。塞族部队在5月中旬进入该地区，

---

<sup>8</sup> 一个十字架，每一个弯角间有一个西里尔字母“C”。

<sup>9</sup> 主要有：Kamena Glava、Zlatare、Staro Selo、Biba和Varos Selo等村子。

<sup>10</sup> 在Zlatare有4个平民被手榴弹炸死，8名被炸伤。

<sup>11</sup> Zlatare的居民逃往卡查尼克市的Slatina，5月中旬又被警察赶至边境。

<sup>12</sup> 据称，国内流离失所者被准军事部队押解到Musutiste和Selograzde以及普里兹伦。

<sup>13</sup> 如Grejcevice村。

国内流离失所者被迫转移到苏瓦雷卡。他们到达后，被带到汽车站，用汽车将他们带往阿尔巴尼亚边界。<sup>14</sup>

## 8. Glogovac

23. 北约空袭开始前几天，正规军和特种警察与准军事部队一起在 Glogovac 全市发起大规模攻势。一些村子<sup>15</sup>的人逃离，集中在 Srbica 市的 Cirez 村。部队将国内流离失所者包围在 Cirez，将男人同妇女儿童分开，下令人们步行到 Glogovac 城。这一队人由坦克和部队押解。后来，国内流离失所者决定回村找食物，因为在 Glogovac 找不到食物。在另一次残暴攻势中，村民们被包围并再次被迫回到 Glogovac 城。5 月，准军事部队数次挨门挨户抄袭，许多人被抢被杀。警察拒绝保护居民和在城里避难的国内流离失所者的要求。由于上述情况，居民和国内流离失所者乘车前往边境。

## 9. Srbica

24. 3 月底，塞族军队在全 Srbica 市发动联合攻势。军队炮击各村后，警察和准军事部队进去放火，有几个村子<sup>16</sup>的居民逃往 Cirez，那里已经有大量逃离 Glogovac 市的国内流离失所者在避难。塞族部队包围、炮击、最后进入 Cirez。国内流离失所者被集合成纵队，由塞族部队押往 Glogovac。

25. 塞族部队在 Srbica 市的其他村子<sup>17</sup>采用的是同样的战术：居民被迫去山区以及 Rakitnica 和 Tusilje 等村。3 月底，塞族部队进入这些村子，强迫一批国内流离失所者到普里兹伦去，再从那里用汽车送往阿尔巴尼亚，还有一批国内流离失所者被下令回到 Tusilje。Tusilje 的国内流离失所者人数继续增加，4 月中旬，塞族部队再次猛攻该村，强迫居民和国内流离失所者排队步行到普里兹伦，再从那儿用汽

---

<sup>14</sup> 人们从普里兹伦市的 Zur 走到阿尔巴尼亚的 Morina。

<sup>15</sup> 主要是 Dobrosevac、GladnoSelo、Novo Cikatovo、Godance、Gradica、Likosane、Stutica 等村子。

<sup>16</sup> Baks、Donje Prekaze、Gornje Prekaze。

<sup>17</sup> Izbica、Rudnik、Ozrim、Leccina、Kladernica。



车带往边境。来自该市的许多男人被带往米特罗维察受审，然后被带往阿尔巴尼亚边境站。

#### 10. 卡查尼克

26. 在卡查尼克，军队小分队在3月24日之前炮击了几个村子。<sup>18</sup> 大多数村民逃往卡查尼克城或者暂时躲避在山里。5月底，塞族部队炮击并在 Vate 地区集结，那里的人便逃离村子，逃亡队伍连绵不断，塞族部队要逃亡队伍通过他们的哨卡去边界。国内流离失所者离开时看到塞族部队进入 Vate，放火烧毁房子。

27. 据说，北约发起空袭时科解在卡查尼克城。塞族警察部队和准军事部队在全城搜索科解活动分子和其他阿族知识分子。由于这些活动以及城里的暴力盛行，许多人<sup>19</sup> 逃到科解控制的卡查尼克北部地区。3月底，卡查尼克受到军队和警察的南北夹攻。进攻持续数天，许多平民伤亡，大量的平民逃往前南斯拉夫的马其顿共和国。

#### 11. Djakovica

28. 从3月24日至4月2日，特种警察从 Djakovica 发起行动，将阿族居民驱赶到城边、南部各村和普里兹伦。4月3日至5月6日，国内流离失所者被警察进一步向阿尔巴尼亚驱赶。5月7日，塞族在 Cabrat 发动攻势，证人的证词说这次攻势是由特种警察和准军事部队联合采取的行动，他们大肆逮捕和拘留包括十几岁男孩在内的服兵役年龄的男子，焚烧房屋，在打家劫舍中任意杀人。5月7日至6月14日，Djakovica 被完全封锁，居民被赶进城内的集中地，警察对居民进行大规模登记，并开始有选择地逮捕。

#### C. 屠杀/枪决

29. 阿族人被迫或被驱逐出科索沃，是在没有法律、完全无视人的生命和尊严的情况下发生的，因此暴力程度极其高。

---

<sup>18</sup> Palivodenica、Gajre、Kotlina、Bob。

<sup>19</sup> 据称约 1,000 人。

30. 根据若干消息来源以及驻科索沃国际安全部队(驻科部队)和联合国科索沃特派团(特派团)的惊人发现,在北约空袭期间,多达十万科索沃阿族人回到科索沃后死亡,几千人失踪。难民署会晤的大多数难民说至少目睹了一起一人或多人因暴力致死的事件。

31. 在有些情况下,有时平民死于对城镇和村庄的军事行动和狂轰滥炸。死于这种情况的主要是最脆弱的人群和老年人,他们有的行动不便,无法离家,有的不愿意离家。<sup>20</sup> 但是,只有少数报告的案件提到这种性质的事件。

32. 报告的案件中有 10%左右提到军队、警察和准军事部队蓄意采取行动,将逃离科索沃的大批阿族人集中在某一地点,然后进行抢劫并枪杀。<sup>21</sup>

33. 报告的案件中几乎有三分之一提到了任意枪杀平民的情况,主要是警察和准军事部队所为。在警察检查站,服兵役年龄的许多男人出示身份证件后被打死,因为他们来的地区被认为是科解的据点。当村庄和城镇被围攻时,平民在塞族军队、警察和准军事部队的手中遭受惊人的暴力。据报告,在这种情况下,许多人被抢、被审问、受酷刑,有时在自己的家里被打死。<sup>22</sup>

---

<sup>20</sup> 例如在波杜耶沃市,据报告,塞族飞机对一个村庄发射两枚火箭弹,炸死 30 个平民;3 月份,普里兹伦有 8 人因手榴弹爆炸死亡。

<sup>21</sup> 3 月 27 日,在苏瓦雷卡市的 Belanica,据报告塞族部队包围了村子,一个也不得逃走,然后将村民集中在一个广场上,向他们勒索钱财。要是没有钱,便被带往密室射杀。据报告,在 Orahovac 市的 Celina 和利普连市的 Slovinje 也发生了类似案件。

<sup>22</sup> 据称,其中有些事件发生在 Maticane、乌罗舍瓦茨、Glogovac 和 Staro Selo。在 Mramor,一名男子被手榴弹炸伤后在自己家中被处决,因为据怀疑他是在对塞族部队作战时受伤的。

34. 科索沃阿族人还因他们真正或被猜测参与政治协会、或因被认为支持北约在科索沃实行干预而成为攻击目标。<sup>23</sup>

35. 许多流离失所的科索沃阿族人决定回村寻找吃的或有价值的东西，或者寻找留下的亲朋好友时被住到他们的房屋和/或控制整个村子的塞族士兵打死。<sup>24</sup>

36. 报告的许多杀人事件是在流离失所过程中发生的，看来是为了集合控制惊恐万状的人群，加快离开的速度，并表明决心和威胁不愿离开的人。据报告，有许多情况是向人群开枪，房子被烧，想逃走的人被开枪打死。<sup>25</sup>

37. 向科索沃紧急行动机构报告的杀人事件中，有相当多的提到了警察和/或准军事和/或陆军部队袭击藏匿于山里或成群结队前往边境的流离失所者的事件。有时对平民队伍开枪，有时将个人从人群中挑出处决。<sup>26</sup>

---

<sup>23</sup> 在卡查尼克，当地塞族人和警察编制了一份名单，列出所有参加各政治组织的阿族人，并挨家对他们盘问。有些人在此过程中被打死。一名受访者介绍说，空袭初期，Djakovica 的邮政工作人员提供了目标群体和个人的地址。关于普利什蒂纳，难民署访问了科索沃阿族律师 Bajram Kelmendi 先生及其两个儿子的谋杀案的证人。证人看到他们被押出两辆白色警车。警察让 Bajram Kelmendi 先生打死他的一个儿子，他拒绝，然后让他大儿子打死父亲，他也拒绝。接着，警察问 Bajram Kelmendi 应先打死谁，警察不顾这位律师的致命请求，当着他的面射杀了他的两个儿子，30 秒钟后，他们也把他射杀。在 Stimlje，一家父子俩因将房屋出租给一名欧安组织官员而被打死。在科索沃 Polje，两名男子在前往修理他们的电视机的途中，在警察检查站被拦住打死，因为他们被控想要观看“北约空袭”报导。在 Orahovac，一名青年男子被打死，因为他在钱包中藏有一枚科解徽章。

<sup>24</sup> 4 月 6 日，格尼拉内市有 5 名男子回村，准军事部队命令他们脸朝下躺在地上，然后将他们枪杀。在利普连市(Smolusa)，在第一轮强迫流离失所后，有一批居民决定回家。准军事部队和警察部队回到该村将他们打死。据报道，在 Vitina、Verban 和 Stagova 也发生了类似事件。

<sup>25</sup> 在 Glogovac 市 Gladno Selo 村，准军事人员纵火烧房，杀死平民达 45 人，主要是老年妇女。在 Suva Reka，据称在流离失所过程中被杀的平民多达 350 人。在普利什蒂纳，警察在强迫人们到火车站去时杀死若干平民。

<sup>26</sup> 在 Grastica，30 名青年男子被带出队伍射杀；在 Kralan 两名受伤妇女被命令下拖拉机，她们因伤重不能下，就在拖拉机上被活活烧死；在 Kolic 塞族部队向一群国内流离失所者扫射，据称打死 91 位平民。

38. 报告的处决事件中有少量看来是塞族部队针对科解的活动或者为了对科解的进攻进行报复而发生的。有些情况好象是在山区要求科解保护的平民因科解与塞族部队之间的战斗而被打死，或者是在科解撤离后被塞族部队抓获后打死。<sup>27</sup>

39. 向难民署科索沃紧急行动机构报告中有一个案件是科解处决一名阿族人的事件。此人涉嫌勾结塞族部队，据称他掩埋了在与塞族部队战斗中被打死的科解士兵的尸体，一天后他在卡查尼克附近的科解哨站被打死。

40. 被处决的科索沃阿族人的尸体有的被平民掩埋(有时应杀人者的明确要求)，有的被科解士兵掩埋，有的被塞族部队带走。据报告，还有一些塞族部队回到屠杀地点挖出被平民秘密掩埋的尸体运走的情况。许多难民说看到过塞族警察驾驶着拖拉机或卡车将成堆的尸体运往不知何处。难民署人员听取了一些证词，并目睹了蓄意焚烧尸体的证据；有人还看到塞族部队在挖群葬坑。<sup>28</sup> 据报告，吉普赛男子常常参加对尸体的运输和埋葬。<sup>29</sup>

41. 有证据的杀人事件大多数是由准军事部队和警察部队在陆军的合作或勾结下进行的。但据报告，也有少数警官阻止准军事部队对阿族人的犯罪行为 and 残暴行为的情况。<sup>30</sup> 受访者说，准军事部队和特种警察分队身穿伪军服装或黑制服，戴手套，黑面具，其中有些人围着红围巾，剃光头，制服上戴着一枚有一只白鹰的红

---

<sup>27</sup> 在 Glogovac 市的 Vrbovac 村，科解撤离后，准军事部队抓获了约 50 名平民，命令他们排成队，施以酷刑，并处决。在 Srbica，科解发动攻势后撤离，之后有 5 名老年男子被杀，在 Pusto Selo，科解与塞族人在该地区发生战斗后，塞族部队寻求报复，据称抓了 106 人，横加侮辱虐待之后将他们处决。

<sup>28</sup> 4 月初，在科索沃 Polje，有人看到警察运走约 40 具尸体。在卡查尼克的“Racak”和大屠杀后，有人看到准军事部队和一些吉普赛男子在用推土机挖坑。在利普连市的 Slovinje，塞族部队掩埋了 16 具尸体，第二天，他们下令被处决者的亲属将尸体掘出，重新掩埋在一个墓地。

<sup>29</sup> 例如，据称，有人看见吉普赛男子在 Srbica 市的 Rezala 掩埋被处决的科索沃阿族人的尸体，这些尸体是在这之前由塞族部队掘出的。据称，在武契特恩，一些吉普赛男子埋葬了被“枪手”打死的约 100 名科索沃阿族人。据报告，在普利什蒂纳市的 Grastica，有人看见几名吉普赛男子将尸体装上一辆拖拉机。

徽章。有些难民明确地将准军事部队描绘成“Arkan 部队”，还有些难民报告说“Seselj”部队卷入了屠杀事件。有些阿族人声称，邻村的塞族人参与了对他们的殴打。还有据报告说，俄罗斯雇佣军也在科索沃参加塞族部队一方。<sup>31</sup>

42. 准军事部队的行为看来暴力程度非常高，非常残酷。据称，准军事部队负责杀害妇女和儿童、刺人、支解尸体。

#### D. 对妇女儿童暴力

43. 报告的事件中有 22% 涉及儿童，案件的 17.5% 提到对妇女的暴力。

44. 妇女和儿童均遭到屠杀和处决，特别是有些报告提到在对人群胡乱开枪时有妇女被打死的案件，有些报告案件提到一些妇女被拉出难民队伍处决。还有数起故意以儿童为目标的案件。<sup>32</sup>

45. 受访的难民中有 20% 的人报告了将妇女儿童同男性亲属分开而受到虐待的事件。<sup>33</sup> 有数起警察在挨家搜查袭击时殴打妇女儿童的事件。<sup>34</sup> 还有关于强迫劳动事件的报告，塞族部队强迫年龄只有 15 岁的男孩挖壕沟。此外，被怀疑是科解成员的小男孩看来也遭到了查问，受酷刑，有时被杀害，不管年纪多小。<sup>35</sup>

46. 妇女和儿童还受到歧视，例如，分娩中的妇女得不到医疗协助，受伤的儿童也不得治疗。

---

<sup>30</sup> 例如，3 月 25 日在普利什蒂纳的 Kisnica，准军事部队人员头戴红头巾，面戴黑面罩，身穿伪军装，进了一家屋子，开始抢劫，把居民一个一个的杀死，直到一名警官赶到才被阻止。

<sup>31</sup> 据报告，俄罗斯雇佣军所在的地区主要有 Glogovac、Djakovica、Srbica。

<sup>32</sup> 在卡查尼克，17 岁的男孩也被杀；在 Bela Crkva，年龄分别为 6 岁、4 岁和 3 岁的 3 名年龄被塞族部队射杀。

<sup>33</sup> 例如在 Grastica，对儿童以刀相威胁。

<sup>34</sup> 据报告，在 Miratovac 和 Preshevo 发生了这种性质的案件：在 Staro Selo，准军事部队挨家查问被怀疑支持科解的人，在这过程中杀害了若干男子，其中包括一名 15 岁男孩。

<sup>35</sup> 据报告，在 Vrani Do、利普连和 Krusha e Made 也发生了这种性质的案件。

47. 14 名受访者谈到了经证实或怀疑的强奸事件和几起性攻击事件。鉴于阿族文化中性暴力所带有的文化上的耻辱，可以合理地认为，这种事件的数量可能要比公开报告中反映的多。<sup>36</sup>

48. 据报告，发生了一些妇女在其村子受到围攻时在自己的家中遭强奸的案例。<sup>37</sup> 另几起是一群流离失所者被袭击后妇女被塞族士兵带走强奸的案件。还报告了几起在前往边境的火车上或普利什蒂纳的火车站的强奸案件。<sup>38</sup> 据称，一名妇女在 Gnjilane 医院里被准军事部队士兵强奸，当时她正因被手榴弹炸伤而在治疗。据报告，还有几起妇女要避免性虐待就得迫交出钱财的案件。

49. 难民署科索沃紧急行动还得到了关于塞族军人和警察对阿族妇女不道德和恐吓的行为方面的报告。例如，在没收贵重物品时强令妇女脱衣服，对她们说脏话，有时还威胁性地对她们碰碰摸摸。

50. 根据许多报告，似乎有一种割掉妇女耳朵和手指的情况。<sup>39</sup> 现在还难以确定这种令人毛骨悚然的仪式是否有特殊意义、还是仅仅是一种虐待狂的行为。

---

<sup>36</sup> 1999 年 6 月 30 日，人权事务高级专员在普利什蒂纳会晤了保护妇女儿童中心主席。主席说，在科索沃未报告的强奸案件数量很多。他还说，在科索沃，两种不同的强奸形式是常见的：血亲强奸和用枪逼着强奸；据称，在战争前和战争期间，女人和男人均受到强奸。

<sup>37</sup> 在 Cirez，国内流离失所者被包围起来，年轻妇女和女孩被陆军士兵带走一个晚上。在 Vranjevac，一名妇女在自己家中被强奸，丈夫想保护她，被打死。在 Kolic，准军事部队(据称是 Arkans 部队)，在攻击该村时绑架了一些妇女。在 Ponesh，准军事部队人员进入一家屋子，强奸了一名 20 岁的妇女，当时她的母亲就在跟前。

<sup>38</sup> 在普利什蒂纳，一辆火车出发时间晚了 6 小时。在这段时间里，许多准军事人员上火车，在众人面前(包括男孩)强奸 10 至 15 岁的女孩。

<sup>39</sup> 例如在 Gladno Selo，在村子受到袭击时，许多妇女据称被杀害，耳朵被割下来。在 Celine，流离失所者被包围，妇女与男人分开，年轻妇女与年老的妇女分开，然后被殴打，被迫脱衣服。至少有 20 名妇女的耳朵据称被割下，还有不到 20 名的妇女的手指被砍掉。

## E. 任意逮捕和拘留

51. 受访的难民中有 23% 的人遭到或目睹任意逮捕和拘留。在整个科索沃，任意逮捕和拘留的情况均类似。但是，事件发生的频率和情况因逮捕地区和邻近地区总体情况的不同而有所不同。

52. 在整个科索沃，服兵役年龄的男子，仅仅被怀疑是科解成员、与科解勾结、或者单单为了从他们那里获取情报，就常常被从家中带走拘留。在许多情况下，塞族对阿族村子发动军事攻势后就大规模地逮捕男人。居民和国内流离失所者被塞族部队围在村子里，或者在逃跑时被截住、抓获。他们被暂时拘押在集合点，有时被运往拘留中心，最后在地区监狱监禁更长时间。

53. 大量的男子在对 Glogovac 和 Srbica 两市的村子<sup>40</sup> 进行扫荡时被准军事部队和特种警察部队抓获。Cirez 清真寺被用作集合点。<sup>41</sup> 4 月底，这些人被塞族部队押送到 Glogovac，运往普利什蒂纳的警察局，然后送到被称为“92 号楼”的地方。被监禁者最后被转往利普连监狱。5 月 30 日，有些人被释放并驱逐到前南斯拉夫的马其顿共和国。

54. 有些被拘留者说，他们在普利什蒂纳时就被控恐怖罪，还有的被拘留者声称被迫在供词上签字。

55. 在波杜耶沃市、普利什蒂纳市和 Vucitrn 东部，逮捕和拘留男子的情况略有不同，虽然逮捕的目的似乎与上述一样。在大批流离失所者队伍预计要离开以躲避轰炸或扫荡的地方，发生了大规模逮捕男人的情况。特别是在 4 月份，在 Lukare 和 Grastica 等村逮捕和拘留了大量男人。<sup>42</sup> 大批的国内流离失所者队伍<sup>43</sup> 当时由准军事部队押送前往普利什蒂纳。特种警察挡住这些队伍，有的扣留几小时，有的几天。在这期间，准军事部队搜身找贵重物品，并盘问男人。许多男人没有被释放，下落不明。

---

<sup>40</sup> Gladno Selo, Vrbovac, Baks, Donje Prekaze, Gornje Prekaze。

<sup>41</sup> 有一段时间，近 200 人被关押在清真寺里。

<sup>42</sup> 在 Golak 和 Lap 地区躲避进攻的国内流离失所者。

<sup>43</sup> 有一些受访者说，队伍长约 2 至 3 公里。

56. 塞族特种警察部队在普利什蒂纳附近的 Vrani Do 村有一个哨站，他们将阿族男子同家人分开，扣下的人很多。<sup>44</sup> 被拘留者在公路附近指定的一所房屋内受到审问。警察强迫家属继续前往普利什蒂纳。经过几小时的审讯，囚犯被用汽车带往普利什蒂纳，有的被关押到“92号楼”，有的被释放。有些被拘留者最后被转往利普连监狱。

57. 武契特恩城和邻村的阿族人被迫集中在一片田野里，将男子与妇女儿童和老年人分开，用汽车将他们带到 Smrekovnica 村的一座监狱。在类似的一起事件中，居民被集合到一个农村合作社，然后被带到同一个拘留中心。

58. 在米特罗维察和 Srbica 市邻近的一些地区，被绑架的男子经过在 Smrekovnica 的审讯后被转到一所临时监狱进一步审讯，该监狱原来是米特罗维察技术学校。有一批犯人关押了达一个月后在 5 月底被用汽车驱逐到阿尔巴尼亚边境。

59. 在整个科索沃，阿族知识分子、人权律师和活动分子、政治家和其他人遭到任意逮捕和拘留。有些人在拘留中被打死，还有许多人仍然下落不明。

60. 据报告，在对 Urosevac 市的一个村子发动攻势后一批年轻人被抓了起来。这些人被强迫劳动，关押在塞族部队附近作“人盾”。据称，4月中旬在 Glogovac 城附近的 Stutica 村，塞族人也被用作“人盾”。有报告说，在 Vitina 市的有些村子，为了保护塞族兵车和坦克而将人作为“人盾”软禁起来。据报告，大批国内流离失所者被塞族准军事部队从米特罗维察押送到阿尔巴尼亚，然后迫使其中有些流离失所者走回，以用他们的肉体之躯“防止”军车队遭北约轰炸。

## F. 酷刑和虐待

61. 受访难民中有 69% 的人说，他们目睹或者亲身受到塞族部队的酷刑或其他残忍、不人道或有辱人格的待遇。

62. 据报告，绝大多数酷刑案件发生在拘留中，目的是从被拘留者那里获取情报或供词。难民署科索沃紧急行动人员会晤了一些被监禁者，他们是在北约空袭快结束时被释放并被驱逐到阿尔巴尼亚和前南斯拉夫的马其顿共和国的。他们说，他

---

<sup>44</sup> 4月30日拘留了200名男子。



们被迫同家人分离，一度被关押在不同的地方，最后被转到一所正规监狱。发生酷刑的地方是拘押点和转到拘留中心和监狱之前的集中关押点。<sup>45</sup>

63. 若干难民报告说，在普利什蒂纳的“92号楼”中有用木棒和铁棒殴打的情况。被拘留者被带往普利什蒂纳不同的地点进行盘问，据说在审问期间发生了酷刑。<sup>46</sup> 被拘留者经常遭看守殴打。据称，有些被拘留者的牢房整个晚上凉水深及膝盖。

64. 有些被拘留者被转到利普连的监狱，他们在那里也遭到类似的对待。一些可靠的说法描述了一名在利普连监狱当理发师的一名塞族前罪犯是如何不断殴打和骚扰被囚禁者的情景。

65. 难民报告说，Smrekovneca、普利什蒂纳和利普连的监狱条件是不人道的。人被拘留在冰冷的牢房里，没有床，也没有毯子。牢房拥挤，被拘押者只能吃到一些面包，给的水远远不够。<sup>47</sup>

66. 据报告，最严重的酷刑案有些发生在乌罗舍瓦茨以前是咖啡厅的一家私人住宅里。塞族年轻男子被关押在住宅的地窖里，不时的被带上楼，审问科解的活动情况。据报告，有些受害者在地窖里被关了几天，水深没膝。在审讯时，被拘留者

---

<sup>45</sup> 3名年轻男子被塞族准军事部队在Glogovac市Vrbovac附近的山里绑架，他们当场受到审问，并被指控为科解成员。其中一名受访者的头部被用枪托猛击，另一名受害者的手臂被刺伤，还有一名被枪杀。两名幸存者后来被关押在Cirez的清真寺里，在那里受访者和其他人的肾部被用木棍猛击。在市政大厅，被拘留者被用警棍和铁棒殴打。不久以后，他们被运往普利什蒂纳的警察局，关在“92号楼”。5月底，武契特恩的居民被围赶在一个广场上，约250名男子被拉了出来在一个体育大厅关押了三天。他们得不到食物和水，被迫坐在台阶上，上身下倾，达10个小时发给的水中混有柴油。

<sup>46</sup> 被拘禁者轮流被带往市内的一座私人住宅对手作检查，看是否有枪支的烟和弹药痕迹。他们被迫双腿分开面墙而立，生殖器挨脚踢。他们的四肢和肾部还被用警棍猛打。“92号楼”和市监狱内也发生过类似的情况。

<sup>47</sup> 在Smirkovneca，被拘留者一天得到一次食物：6人共得500克面包和一些饼干；500名犯人共得50升水。受访者住的牢房面积为4×4米，与另8人同住，但是50人同住一间牢房的情况并不鲜见。人犯被关在牢房里达24小时，不准使用厕所。

遭木棍殴打，有的人据称受到电休克。有些受害者因殴打受伤而住进了前南斯拉夫的马其顿共和国难民营的医院。

67. 向难民署科索沃紧急行动报告的有一些模拟处决的案件。<sup>48</sup> 另外还有准军事部队有组织地将国内流离失所者队伍中的贵重物品没收、随后疯狂肆虐施暴的情况。4月中旬，有100,000人通过Grastica，在那里，准军事人员对人的手臂和腿部滥刺滥戳。

### G. 捣毁财产

68. 受访的难民中有约一半报告说，塞族部队大规模捣毁财产，特别是火烧阿族人的房屋。城市受到的影响不大，但阿族居民点有时受到攻击，房子被烧。较常见的是，知识分子、政治活动分子和涉嫌与科解合作的人的住宅和财产较容易受到攻击，欧安组织科索沃核查团官员租借的房屋也容易被当作目标。

69. 军事攻势后，以阿族人为主的村子通常被塞族部队烧毁。受访者从山中藏匿地看到许多塞族部队进村、点火烧房的情况。与房屋一起被烧的有干草仓库、留下的拖拉机和农具。村民们在塞族部队撤离之后回到村里，发现牲畜被杀或失踪，有时死牲畜被扔到井里污染饮水。

70. 在撤离时，许多科索沃阿族人的个人证件在警察检查站、边境或其他地方受警察、军队或准军事部队搜查时被撕毁。所有这些破坏行为的目的似乎是阻止阿族人返回居住地恢复生活。捣毁财产显然不只是一种破坏行为，其目的是消灭阿族人在科索沃存在的痕迹及其民族和文化本色。

### H. 没收财产

71. 大多数受访者还报告了塞族部队没收财产的情况。阿族人的家遭袭击时发生的没收财产的情况是：塞族部队在村子和城镇一家一家地搜查，屋里的人被搜身，抢走钱和其他贵重物品被洗劫，车和拖拉机被没收。

72. 塞族警察和准军事部队截住大批的国内流离失所者，用枪迫使他们将钱、珠宝、车、拖拉机等贵重物品交出。准军事部队有时刺伤或枪打未能满足

---

<sup>48</sup> 例如，3月底在Cirez。

要求的国内流离失所者，威胁如果家属不付出索要的钱数，就当场打死被抓的人质。<sup>49</sup>

73. 还报告了在边境交界处敲诈阿族人钱财的一些案件。此外，国内流离失所者常常被命令放弃车辆后才让越过边境。有时还没收车证和车牌。据称，许多车子被拆卸，零部件被装上卡车运到别处出售。个人证件也在边境交界处被没收。

74. 阿族人留下的房屋经常被洗劫一空。当阿族人逃离村子时，塞族步兵经常在放火烧房屋时将物品装上卡车。据称，吉普赛平民有时帮助塞族部队运输被没收的物品。

### I. 科解的因素

75. 难民署到目前为止未能收集到北约空袭 11 个星期期间科解所起作用的可靠公正的资料。但是，从难民署——科索沃紧急行动人员所作的访谈来看，在这期间，科解似在科索沃若干地区积极参与对塞族部队的战斗。此外，还有一些平民重新定居在接近科解阵地的地方争取得到科解的保护。以及科解士兵转移到城市地区或与流离失所的平民人群混杂在一起逃离出国的情况。这种情况可能对塞族部队对平民的态度产生消极影响。现在还不能确定“科解的因素”是否对科索沃发生的事件产生影响，影响到何种程度。

### J. 武装冲突对平民的冲击

76. 在科索沃境外，北约空袭在塞尔维亚南部伏伊伏丁那人口密集的几个中心地区周围以及在贝尔格莱德本身特别猛烈。若干市中心遭导弹或集束炸弹的攻击。5月7日，尼什屡遭袭击，几颗集束炸弹在城中市场和中心医院的爆炸，造成 15 名平民死亡。4月5日，在阿莱克西纳茨，几枚炸弹击中市中心的住宅区和商业中心，12 名平民被炸死，40 多人受伤。在新帕扎尔，城市居民中心遭袭击，25 栋大楼被毁，13 人被炸死，35 人受伤。在对苏尔杜利察和库尔苏姆利亚的轮番轰击中，许

---

<sup>49</sup> 在 Grastica 被准军事部队盯上的国内流离失所者队伍遭到残暴的抢劫，据称，许多人因拿不出有时高达 1000 马克索要的钱数被打死或打伤。

多平民，包括 25 名儿童被炸死。<sup>50</sup> 由于对桥梁和运输设施的轰炸，在通过格尔代利察峡谷的客运火车上有 55 人被炸死(4 月 12 日); 在 Luzan 附近的一座桥上的一辆客车被击中，60 人死亡(5 月 1 日); 一辆从佩奇到 Rozaje 的客车被击中，20 人死亡(5 月 3-4 日)。5 月 14 日，在 Korisa，大批正在通过科索沃的难民队伍遭空袭，87 名国内流离失所者死亡; 刚好在一个月前，导弹击中 Djakovica-Prizren 公路上的难民队伍，75 人死亡，包括 19 名儿童。

77. 北约袭击燃料储备库后，当局对燃料实行严格限制，使平民的生活陷于停顿。目前，塞尔维亚实行燃料配给制。国内许多地区常常没有水电，限量和短缺一直存在。在整个南联盟，由于公用事业基础设施损坏，过冬将极其困难。

78. 战争期间，由于正式宣布紧急状态法，穿制服的人，特别是内政部官员，对市民活动的大多数领域拥有广泛的权力。即使在国家当局没有正式将这种权力扩大到军方的领域，难民署也注意到南斯拉夫军队和塞族警察或者执行了有效的控制，或者被赋予有效控制权。黑山共和国未承认紧急状态法，但南斯拉夫军队在黑山领土上采取的行动对该共和国的民政当局构成了挑战和威胁。<sup>51</sup>

79. 在南联盟境内，戒严令中对信息的限制，将公共信息管理置于军队的控制之下。电台和电视台遭轰炸，贝尔格莱德的塞尔维亚广播电视塔总部也被炸。在整个南联盟，国内外记者被带去进行“提供信息的交谈”，被拘留、被监禁、按军事法庭的程序被指控。在黑山，南斯拉夫军队从独立媒介强征记者。

80. 在塞尔维亚共和国，联邦当局当选或任命的官员得不到豁免，仍然要调用他们，军队还在塞尔维亚和黑山逮捕了一些不听动员通知的官员。《刑事诉讼程序法》的修订，取消了对被告的许多法律保护，代之以应急程序，例如，可以未经事先批准进行搜查，警察未经法院或国家公诉人的事先要求可以进行调查。

---

<sup>50</sup> 南斯拉夫联盟共和国外交部出版了二卷北约干预造成平民伤亡的调查:《北约在南斯拉夫的罪行，书面证据》。

<sup>51</sup> 4 月 18 日，南斯拉夫军队向 Rozaje 附近的 Kaluderski Laz 开火，打死 8 人。难民署收到的一些报告说，黑山北部境内或毗邻地区的军警和后备役军人拦住平民的汽车，将大批男子带走，让妇女儿童留在车里放行。其中有一批男子约 102 人于 5 月 30 日在 Bozaj 被带走，经过媒介和国际组织的呼吁，于当天同另外 56 人一起被归还黑山。有些人说遭到预备役军人的抢劫和殴打，之后，有 10 人被迫在别人的旁观下进行性行为。

81. 在塞尔维亚东南部的许多城镇，特别是 Pershevo，还有 Leskovac 和 Vranja，战争期间阿族居民遭到大规模的逮捕，而且还得不到批露，因为这些地区的塞族人权和媒介活跃分子也在 3 月 24 日前后成为目标。阿族的宣传网在整个科索沃非常强大，但仅限于边境以内。<sup>52</sup>

## 二、1999 年 6 月 10 日以后难民署重新确立 在科索沃的作用

### A. 返回科索沃

82. 1999 年 6 月 10 日，北约证实南联盟安全部队撤出科索沃和北约随后停止对南联盟空袭行动后，安全理事会通过了 1999 年 6 月 10 日第 1244 号决议(1999)，授权秘书长“在有关国际组织的协助下，在科索沃建立国际民事存在，以临时管理科索沃”。该决议还规定确立国际安全存在。

83. 此后，鉴于难民已返回科索沃，科索沃紧急行动正式结束，难民署——南联盟的工作人员与联合国科索沃临时行政当局特派团(行政团)的先遣队一起返回科索沃。难民署南联盟的团长在 5 月份以来已在科索沃，她是被临时借调的，担任秘书长代理特别代表的人权特别顾问。

### B. 与其他行为者的合作与协调

84. 6 月 21 日，高级专员召集对人权感兴趣的国际组织举行了一次非正式磋商会议，着手讨论在巴尔干地区增进和保护人权的长期战略的进程，特别重点放在科索沃。所有与会者表示有意继续磋商，并加强现场各组织之间的合作，因此，于 1999 年 7 月 28 日在日内瓦举行了第二次磋商会议。在今后还将举行类似的会议。

---

<sup>52</sup> 塞尔维亚东南部的阿族人至今仍特别容易受到科索沃阿族社团内部极端分子对他们的“通敌”指控。

### C. 高级专员和特别报告员访问科索沃

85. 6月30日，高级专员来到普里什蒂纳对科索沃作一天的访问。在普里什蒂纳，高级专员会见了驻科部队指挥官，秘书长代理特别代表和联合国机构的其他代表。高级专员还主持了捍卫人权和自由理事会以及保护妇女儿童中心代表的会议。她访问了 Maticane 的一个屠杀现场，在科索沃 Polje 会见了一名塞族东正教牧师。在科索沃 Polje，她还访问了一所学校，这所学校收容了逃离镇压的 4,000 名吉普赛人。在这次访问中，高级专员几次得到增加现场的人权工作人员数量的要求。针对这一要求，7月初向科索沃增派了一些难民署官员。

86. 联合国波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚共和国和南斯拉夫联盟共和国境内人权情况特别报告员伊日·丁斯特贝尔先生于 1999 年 7 月 7 日至 12 日访问了科索沃。访问期间，特别报告员会见了新建立的联合国科索沃临时政府的代表以及在各地的欧安组织和驻科部队的工作人员。他还与科解、科民族联盟、当地阿族非政府组织、塞族东正教会和科索沃其他民族社团的代表讨论了局势。

### D. 秘书长特别代表办公室的人权咨询股

87. 秘书长 1999 年 7 月 12 日提交安全理事会关于行政团结构的报告 (S/1999/779) 规定在秘书长特别代表办公室任命一名高级人权顾问。人权顾问应保证在行政团的所有活动中对人权采取主动的办法，并保证行政团颁布的规章制度与国际人权标准一致。难民署就人权股的建立和人员配备问题与维持和平行动部举行了磋商，确定任命了高级人权顾问的人选。

88. 人权高级顾问 William O'Neill 先生于 1999 年 9 月 2 日到达普里什蒂纳，他将保证优先在科索沃建立增进和保护的人权、特别是少数人群体的权利体制和基础设施。

### E. 难民署——科索沃

89. 从 1999 年 8 月 24 日起，难民署在普里什蒂纳有 12 名国际官员，并已在贝尔格莱德和波德戈里察重开了办事处。在科索沃，难民署将在全国性授权和在该地区的长期经验的基础上从事下列工作：

从事由阿尔巴尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和黑山(南联盟)开始的调查后续工作；

通过难民署数据库与联合国人权机制分享资料，以采取后续行动；

在为在科索沃重建司法提供咨询的机构里保留机构代表；

保持以机构的身份参加少数人问题工作队，负责评估这一领域的情况，设计保护对策机制和法律管理政策；

与红十字委员会合作收集逮捕被转到塞尔维亚的囚犯方面的情况，以便在科索沃境外从事后续工作；

与驻科部队、驻科行政机关、欧安组织、难民署和红十字会合作，收集在科索沃被科解“警察”和“军事警察”和其他非国家行为者绑架的人的情况；

参加科索沃被拘留者和囚犯过渡委员会小组委员会；

与各人权非政府组织联络；

就可能建立的检察专员办公室问题与欧安组织合作。

### 三、行政团设立后科索沃境内的人权情况

#### A. 难民的返回

90. 塞族部队撤出科索沃和北约轰炸结束后，科索沃难民立即自发地开始大规模回家。根据难民署的数字，截至 1999 年 8 月 24 日，761,000 多名科索沃人已回到科索沃，约 6,800 名科索沃人留在阿尔巴尼亚，19,000 人留在前南斯拉夫的马其顿共和国，8,000 人留在黑山，11,400 人留在波斯尼亚和黑塞哥维那。

91. 难民署估计，该地区有 50,000 难民等待遣返，已返回的难民中，有 500,000 人缺乏过冬的适当住所。

#### B. 少数民族大规模离开科索沃和“种族集中”

92. 难民一开始返回科索沃，人们就清楚地看到，塞族人、吉普赛人和科索沃的其他少数民族以及被看作是“勾结者”的阿族人将成为报复和种族仇恨的新的受

害者。<sup>53</sup> 很快出现了这样一种情况，即驻科部队和行政团在保护这些新的脆弱群体方面将面临巨大的困难。

93. 根据来自南斯拉夫的消息和仍然不完整的数据，国际部队到达以来离开科索沃的塞族人和黑山族人多达 165,000 人；6 月中旬以来，科索沃的 120,000-150,000 估计吉普赛人口中一半以上也逃离了科索沃。难民署报告说，截至 8 月中旬，只有 50,000 名非阿族人留在科索沃。

94. 这样大规模逃离的原因是恐惧、屠杀、绑架、抢劫财产、驱赶、大肆火烧村子以及文化、历史和宗教遗迹，还有其他形式的恐吓。

95. 斯拉夫穆斯林，包括波斯尼亚穆斯林也受到骚扰，财产被毁，遭到屠杀。显然，其中有些暴力行为起因是或者发端于人们使用波斯尼亚语/塞尔维亚语，而不是阿尔巴尼亚语。<sup>54</sup>

96. 在格尼拉内市，“种族集中进程”一直在进行，塞族人和阿族人离开种族混居的村子，来到种族“纯洁的”飞地，使新的国内流离失所者的人数又有增加。即使在城镇内，塞族人也在退居族人飞地。普里兹伦、佩奇、Djakovica 和其他地区的情况也类似，塞族人(多半是老年人)在受到骚扰、抢劫或有人想火烧他们的财产后逃进东正教堂。

97. 在米特罗维察，塞族人正在向该城市的北部以及更北边的 Leposavic 市塞尔维亚居住区集中。据报告，所有吉普赛人已离开了米特罗维察的阿族地区。米特罗维察的局势仍然紧张，该城市如同莫斯塔尔一样一分为二，驻科法国部队在此进行巡逻，由于局势紧张，塞族人和阿族人的冲突不断，媒介在当地的太多，显然起了、至少是部分地起了推波助澜的作用。

---

<sup>53</sup> 难民署已收到报告说，“政治上有嫌疑的”阿族人被科解“警察”叫去做“交待”。

<sup>54</sup> 据难民署收到的报告说，约 10 名波斯尼亚人，主要是老年人，在佩奇附近被一些阿族人（据报告其中有人穿科解制服）杀死。还有报告说，波斯尼亚人在普里兹伦和 klina 地区无故失踪。



### C. 从科索沃的人道主义撤离

98. 鉴于安全局势不稳，许多塞族人和吉普赛人几乎没有行动自由，基本上被困在自己的家里，无法出去购买食品、求医或做其他需要做的事。在这种绝境下，有时就必须实行从科索沃的人道主义撤离。

99. 难民署人员访问了普里兹伦市中心的东正教神学院，约 180 名当地塞族人，包括受伤人员曾在此避难，有的一个多月以前来的。有些与异族通婚的阿族人和约 30 名吉普赛人也在此避难。神学院由驻科部队严加守卫。8 月 2 日，难民署将 88 名科索沃塞族人撤离到塞尔维亚。难民署和驻科部队正在将仍然住在自己家中的塞族人运往神学院，有时也建议其他人搬到这儿住。在普里兹伦，仍然有 120 名塞族人住在自己的家中。住在寺院中的人，有些在等待局势的好转，有些已经决定，如果国际机构认为他们的情况达到人道主义撤离的标准，他们就撤离。

100. 难民署经常收到贝尔格莱德和塞尔维亚其他地区的家属和朋友的要求，想了解从科索沃到塞尔维亚本土塞族人特别是老年父母的下落以及关于援助他们的撤离的情况。科索沃的塞族人和黑山族人尽管想看望在塞尔维亚或黑山的家人，也担心公共交通或私人车辆的旅行安全。由于安全形势紧张，科索沃境外的家庭成员也同样不敢看望他们在科索沃的亲属。

### D. 对少数人群体人权的侵犯

101. 在今天的科索沃，少数民族群体已成为侵犯人权的受害者。从难民署对局势作的第一次评估来看，有些人似已经被作为报复对象紧紧地盯上，实际上，在系统地选择个人受害者或成批的受害者时，一些人的生活和职业简历已经被收集了起来，其根据有的是谣言，有的是事实，而有的是毫无根据的指称。这样做的形式与塞族当局将科索沃阿族要人作为对象时所采用的形式一样。有的人因有“串通”嫌疑成为公然侵犯人权的目標，<sup>55</sup> 还有些报告的事件看上去是针对塞族人的非法行

---

<sup>55</sup> 高级专员在访问科索沃时访问了科索沃 Polje 的一个吉普赛人难民营，她见到了一名男子，这名男子因据认为支持南斯拉夫警察、军队和准军事部队的种族清洗运动而屡遭殴打。

动。<sup>56</sup> 但是，冲突和骚扰不仅仅局限于族间冲突。截至 8 月中旬，阿族人在冲突中死伤的人数约占一半。

102. 据报告，科解一直在威胁为少数人群体出面干预的国际组织职员，指责他们勾结串通。种族暴力的有些受害者报告说，对他们施暴的人中有穿着科解制服的人，但许多冲突只是装扮成科解的犯罪分子所为也是可能的。边境开放，实际上使大量的犯罪分子、特别是阿尔巴尼亚的犯罪分子能够进来。还有人指出，科解制服可以在阿尔巴尼亚花 50 马克买到，与科解毫无关系的阿尔巴尼亚人可以用这种制服作为通行证通过德国驻科部队驻守的科索沃防区。

### 1. 谋杀

103. 截至 8 月 14 日，驻科部队证实，从 6 月 15 日以来在科索沃已发生了 280 起谋杀事件。1999 年 7 月 23 日，在利普连市的 Staro Gracko 村，14 名塞族农民、妇女儿童惨遭屠杀，这是驻科部队和行政团在科索沃部署以来发生的最骇人听闻的罪行。8 月，在 Klokot，不明身份的人发射迫击炮弹，炸死 1 名 14 岁的女孩和 1 名 16 岁的男孩。8 月 15 日，在普里什蒂纳市中心，一名老年妇女在自己的公寓内被殴打致死；8 月 2 日，在普里什蒂纳，一名妇女及其 10 岁的女儿亲眼目睹她年老的父亲在她们的公寓内被杀害。

### 2. 驱逐

104. 科索沃塞族人和其他少数人群体仍然在被逐出他们的居住地。采用的办法各种各样，有从以拳脚相加和骚扰，到明显地企图以后来的一项财产计划从法律上剥夺财产。其中一个事例发生在普里什蒂纳，强迫签署一项文书，将财产所有权或占有权用威胁的手段转让给抢夺财产的人，不幸的是，这种情况与巴尔干其他地区使用的方法同出一辙。<sup>57</sup> 科解“军事警察”已被要求对驱逐的案例作出反应，在没有明确的民法和所有权的情况下，用他们自己的办法来解决争端。

---

<sup>56</sup> 据若干报告说，科解“平行”行政机构下令它的代表报告塞族人拥有的房屋所处的位置以及仍然住在其中的塞族人数。

<sup>57</sup> 8 月初，在普里什蒂纳，4 名塞族妇女被胁迫签署契约，将她们的公寓交给阿族家庭。

105. 在普利什蒂纳和普里兹伦，据推测是塞族人拥有的房屋<sup>58</sup> 凡被火烧坏或炸毁的，均夷为平地，几天后消除了所有痕迹。如此彻底地摧毁房屋结构，不仅消除了罪证，而且还可能使房主无法提出财产诉求，特别是在这期间可能已经在原地造了新的建筑物。这种活动似乎得不到民政当局行政团的有效控制，只能在正常的情况下受当地政府当局的制裁。但是，行政团还是在普里兹伦努力行使职权，对非法建筑采取行动。

### 3. 强 奸

106. 难民署收到了若干起强奸案、包括对老年妇女的强奸案的报告。难民署人员访问了一名普利什蒂纳遭强奸的 61 岁塞族妇女。她说，她之所以留在普利什蒂纳，是因为她认为自己诚实，而且年纪又大，会得到尊重的。7 月 15 日，有一人进入了她的住宅，抓住她的头发，用手枪顶着她的头。另外 3 名男子也进了公寓。她被推倒在厨房的地上，遭枪把子连击几下，两人强奸了她。

### 4. 绑 架

107. 在包括格尼拉内、普利什蒂纳、普里兹伦和 Djakovica 的许多地区，绑架案件不断发生，主要是绑架塞族人和一些吉普赛人。据报告，行政团到达以来发生了约 110 起新的绑架案，难民署已收到了 6 月 15 日以来被绑架的 80 人的名单(仅普利什蒂纳就有 43 人)。普利什蒂纳和米特罗维察的军事警察报告说，被绑架者如果不迅速找到(即在几小时内找到)，很有可能被打死。

108. 在普利什蒂纳，总是在同样的地区发现被绑架后遭杀害的人的尸体，法医检查得出的证据也类似，因此警察认为这是同一批凶手所为。在米特罗维察，军事警察报告说，最近的被绑架者中没有一个是活着被找到的。难民署人员就其男性家庭成员被绑架一事会晤了在佩奇的东正教教堂避难的几名妇女。在 Djakovica 地区，难民署人员也同一些家庭

---

<sup>58</sup> 最先侵占的公寓房是无人居住的公寓和门牌名字是塞族人的公寓。但是，公寓的门牌有塞族人的名字并不意味着这项财产实际上属于塞族人。《塞尔维亚不动产法》禁止塞族人未经贝尔格莱德某一政府机构事先批准向阿族人跨族出售财产。实际上从来没有批准过这样做，因此人们就进行私下交易，在正常的登记和外部标志上保留塞族“拥有人”。强取豪夺、铤而走险占用公寓的科索沃阿族人，将有塞族人门牌的财产居为己有，实际是在使科索沃阿族居民流离失所。

成员进行了类似的访谈，包括涉及绑架一名 16 岁弱智吉普赛男孩的案件的一次会晤。根据欧安组织报告，<sup>59</sup> 在格尼拉内和 Orahovac 地区发生的绑架事件“正在逐步形成令人不安的局面”。

109. 驻科部队找到了科解开设和控制的一些拘留中心。其中至少有两个在普利兹伦和格尼拉内，据说是刑具。

110. 驻科部队还报告说，阿族年轻妇女在格尼拉内附近被据认为是强迫妇女卖淫的一个人贩子集团诱拐。

#### E. 失踪人员和辨认尸体

111. 在失踪人员方面提出了特别的问题。全科索沃掩埋了多少人，埋在何处，被埋的是谁，这些问题现在仍然没有答案。驻科部队、欧安组织、难民署和红十字委员会等的外地办事处每天都收到报告说发现尸体。一些代理机构编制了标准的认尸表，填写后集中到红十字委员会，支持它发挥查找的主要作用。同时，主要由科解的“民政”控制的当地医生和医院，<sup>60</sup> 正在颁发临时死亡证，但是否具备法律性质，还存在着疑问。

112. 虽然前南斯拉夫问题国际刑事法庭前南斯拉夫失踪人员问题国际委员会、红十字委员会和其他组织一直在协力向家属提供各种信息，但仍然需要做出特殊努力，不只是为了收集有助于确认的信息，而且还是为了向家属提供咨询和支持。

#### F. 司法——司法机构

113. 针对驻科部队逮捕和拘留人的问题，在科索沃没有能开展工作的司法机构的情

---

<sup>59</sup> 每周特派团报告，1999 年 7 月 29 日至 8 月 4 日。

<sup>60</sup> 过去 10 年期间存在的平行机构很快恢复起来，对行政团行使职能不断提出挑战。实际上，行政团在发展机构的速度方面根本不可能与之匹敌，因为科索沃阿族人以前在管理独立于“官方政府”的行政机构、在语言和人员配备等等方面过去都有的经验。难民署从事工作或访问过的格尼拉内、Drenica、Djakovica 和 Malisevo 等大多数地区或所有地区，已经牢固地建立了另一种民政机构。这种民政机构影响市民生活的所有方面，包括其身份证允许他们携带武器、拘留人的警察。为了在行政团各地区行使控制权，行政团各地区行政长官举行了过渡期市政当局会议，过渡期市政当局由地区行政长官主持，由科索沃的成员组成。

况下，秘书长特别代表贝尔纳·库什内尔先生颁布了紧急法令，建立临时司法任命问题联席顾问委员会(顾问委员会)。顾问委员会由 4 名国家法官组成，包括两名阿族人、一名塞族人和一名土耳其族人，还有三名国际律师，包括一名难民署的律师。顾问委员会就法官、司法人员和公诉人的临时任命问题向特别代表提供咨询，以重新建立独立的多种族司法机构。

114. 普里什蒂纳地区法院巡回于科索沃，审查驻科部队继续拘留涉嫌偷窃、抢劫、纵火、谋杀、强奸和其他罪行是否合法的问题。由于目前的法院只有一个级别，因此它负责判决从轻罪到重罪所有类型的罪行。

115. 截至 8 月中旬，法官和公诉人听审了 144 个案件，涉及 263 人，其中 120 人被释放。在临时司法机构的拘留听审前，驻科部队法律人员根据驻科部队的规章和以应急国内法为基础的各种程序对听审拘留作了审查。对预审法官的判决可向由三名法官组成的一个专门小组上诉。

116. 释放人员之所以多，原因可能是许多人在法庭上被指控的罪行较轻，继续拘留没有必要，但刑事程序将继续进行。但是，驻科部队法律人员也担心，法官在允许释放时失之过宽。在拘留听审时必须要有证人，而驻科部队找证人很难，这样就更加有可能会下令释放或撤诉。

117. 难民署人员监测了流动司法机构的初步复查，访问了驻科部队的拘留中心，检查了最近在佩奇、利普连、Bondsteel(在美国驻科部队基地)和普里兹伦任命的司法机构的运作情况，参加拘留听审，会晤法院工作人员和驻科部队军事警察。截至 8 月中旬，普里兹伦法院听审了 17 个案件；这些程序涉及对驻科部队逮捕的人、主要是阿族人的拘留是否合法的问题作复查。

118. 三名法官拒绝开始工作，抗议根据行政团第 1 号条例继续使用南斯拉夫法。根据这项条例，1999 年 3 月 24 日之前在科索沃适用的法律，只要与国际公认的标准、行政团的规章或安全理事会第 1244 号决议(1999)不冲突，便可继续适用。这三名法官和另外一些人争论说，应使用 1980 年代末之前一直生效的《科索沃刑法》。有一件相关的事，Bondsteel (格尼拉内地区的一些被拘留者被关押的地方)的有些阿族被告拒绝与指定审理他们的案件的塞族法官讲话。

## G. 被拘留者

119. 据称,处于以恐怖主义罪起诉程序各阶段的约 5000 名被拘留者在战争期间被塞族当局转移到塞尔维亚的监狱内。

120. 7 月,塞尔维亚政府提供了被从科索沃的监狱转押到塞尔维亚本土监狱的 2,000 多人的名字。资料只列出个人的名字和拘留地,没有具体说明被拘留的罪名。<sup>61</sup>

121. 将被拘留者转移的问题对在科索沃的家属来说是一个极其重要的问题,也是一个容易引起感情激动的问题,许多要求行政团和国际社会采取行动的示威游行就是由此而来。代表被拘留者的团体说,最后看到塞族军队和警察关押的人远远多于名单上列出的名字。

122. 在科索沃的家属要想探视在塞尔维亚的被拘留者极其困难,因为他们担心塞尔维亚有些地区对阿族人是否安全。有些家属报告说不准他们探视被拘留的家人。有些家属已探视了被拘留的亲属,但他们对 Srmeska Mitrovica 和 Pozaravac 等监狱的拘留条件表示关切。代表被拘留者的团体要求释放这些囚犯,或者至少将他们转回科索沃的监狱。<sup>62</sup>

## H. 科索沃境外的战争对人权的影响

123. 数百阿族人被驱逐出塞尔维亚南部,进入了科索沃的格尼拉内地区。在东部,紧靠科索沃边境的 Medvdja、Bujanoc 和 Preshevo 等塞尔维亚城镇的阿族人继续不断来到格尼拉内。根据格尼拉内临时当局的说法,已有 320 个家庭(3,227 人)从这些城镇抵达,他们说是被塞族警察和南斯拉夫军队赶出来的。

---

<sup>61</sup> 其中有些案件在高级专员上次访问科索沃时得到了她的注意。高级专员特别会晤了战争期间被转押到塞尔维亚的一座监狱的人权活动家 Flora Brovina 博士的丈夫。据称,她的律师不得与她接触,她得不到必要的医疗。高级专员回日内瓦后立即将这一案件的情况转达给人权委员会特别程序,以采取后续行动。

<sup>62</sup> 1999 年 3 月 24 日之前,来自普里兹伦被控恐怖罪的 420 名囚犯中,有 320 名经当地律师查明被列入南联盟司法部公布的名单。普里兹伦的律师请联合国提出要求,将科索沃囚犯转回科索沃,交行政团管辖。在格尼拉内,难民署会晤了一人,此人在 6 月中旬与一车被拘留者(约 45 人)一起被从格尼拉内的拘留地点转移到 Vranja 监狱(塞尔维亚本土)。但是,他在北约敌对行动结束后几天内被释放并返回格尼拉内。他提供了拘留期间受虐待的情况。

124. 另一方面，难民署又报告说，格尼拉内地区被赶出的约 4,000 名塞族人现已在毗连的塞尔维亚地区作了登记。据报告，南联盟境内约有 170,000 名科索沃塞族国内流离失所者。政府不喜欢他们，因为他们代表的是政府科索沃政策的失败，据称他们被集中在塞尔维亚边境周围，不准在贝尔格莱德定居，不准他们的子女入学。

125. 在过去 10 年，有 20,000 名难民从波斯尼亚和黑塞哥维那、10,000 名难民从克罗地亚、70,000 国内流离失所者从科索沃来到黑山。在来自科索沃的 70,000 人中，有 20,000 人是去年去的人中留下的，8,000 人是最近的一次战争中留下的。黑山接纳的人数已远远超出它的能力。此外，它尚未得到国际社会的必要支持。

126. 根据 1991 年的人口普查，黑山人口总数中有 7% 阿族人。他们居住在乌尔齐尼、巴尔、波德格里察、普拉夫和 Rozaje 五个市。两个阿族政党呼吁阿族人在黑山获得特殊地位，并在黑山议会中有代表。但是，这两个阿族政党以外的黑山所有有关的政党都认为，阿族人没有必要获得任何特殊地位。另一方面，阿族政治领导人及其政府中的代表都对“特殊地位”的含义不甚了了。从特别报告员和高级专员与黑山当局的讨论中可见，北方担心其他地区发生的事件会在北方重演，因为这是破坏多族社区的既定战略的一部分。

127. 北约空袭期间，米洛·久卡诺维奇总统的政府批评并反对塞尔维亚在科索沃的种族清洗政策，它不顾贝尔格莱德的巨大压力接纳科索沃难民。国际观察员警告说，黑山似乎正在从塞尔维亚独立<sup>63</sup>，而且只有极少数黑山人会抵制这种趋势。因此，黑山共和国日益被看作是巴尔干下一个可能发生不稳定的地方。

128. 在塞尔维亚共和国，由于取消了军法管制，公共政治活动随之恢复。塞尔维亚若干地区有数十万人参加和平示威和请愿活动，要求罢免米洛舍维奇总统。

#### 四、最后意见

129. 本报告再次证实，塞族部队在始于 1999 年 3 月 24 日的北约空袭期间犯下了令人震惊的罪行。高级专员仍然认为，必须将这种罪行的负责者绳之以法。在这方面，难民署充分支持前南斯拉夫问题国际刑事法院正在从事的调查。高级专员提交这份综合报告，是希望强调：如果让这种极其残暴的行为的负责者逍遥法外，国际社会是不能接受的。

---

<sup>63</sup> 黑山政府通过了一项纲领，建议大幅度减少联盟政府在塞尔维亚和黑山“联合体”中的权利。

130. 如本报告所示，塞族部队撤出以来，塞族人、吉普赛人和其他少数民族群体的情况是令人痛心。屠杀、压迫、骚扰、恐吓、驱逐、强奸和其他违法行为的发案率仍然令人吃惊，而且这种行为主要针对的是科索沃的非阿族社区。发生这种令人不安的情况，原因有几种。第一，一场维护科索沃阿族人权利的运动，却引起一场对塞族人、吉普赛人和其他少数民族社区的残暴行动，这是不能接受的。第二，驻在科索沃的国际部队目前还无法对处于危境的社区实行有效的保护，这是令人深为悲痛的。这些社区正在大规模地从科索沃消失的事实引起严重关注。第三，没有一个政府国际社会可以求助，人权问题特别报告员和工作组不得求助于秘书长特别代表。众所周知，特别代表及其工作人员的人身保护所依靠的也是实地的国际部队对危难社区提供的保护。

131. 高级专员认为让人权委员会注意这种情况是一件事关良心的事，因为所涉之事实上是危难社区得不到充分保护的情况。高级专员请人权委员会委员审议国际社会如何履行保护危难社区的义务，它们的处境正在充分呈现在国际社会眼前。人权委员会不妨在审议这种局势后向安全理事会和直接有关方面提出适当建议，以便采取紧急措施，对国际社会必须履行的保护义务作出反应。

## 五、建 议

132. 高级专员最重视对塞族部队在科索沃冲突期间犯的罪行进行调查和努力将犯罪者绳之以法。在这方面，高级专员促请各成员国向南斯拉夫问题国际刑事法院提供履行这项基本任务所必须的支持和资助。

133. 高级专员呼吁南斯拉夫问题国际刑事法院、红十字委员会和欧安组织继续努力调查失踪人员的命运和下落。

134. 国际社会应支持难民署和其他参与在冬天来到前向 500,000 名科索沃人提供适当住宿的机构。

135. 高级专员支持儿童基金组织努力保证所有科索沃儿童尽快回到学校，并强调必须重建毁坏和部分毁坏的学校，加快扫雷进程。

136. 高级专员建议迅速部署联合国警察，将此作为保证遵守法律和秩序以及为所有科索沃居民创造安全环境的一个关键步骤。

137. 应特别重视重新建立边界的海关管制，避免犯罪分子任意进入科索沃领土，并努力对付贩卖妇女儿童的现象。



138. 高级专员最重视维持一个尊重所有居民人权、多民族的科索沃。但是，高级专员承认，必须要优先努力拯救处于危险之中的人的生命。在这方面，她支持难民署的人道主义撤离方案，但强调必须要为所有流离失所的科索沃人安全返回创造条件。

139. 高级专员呼吁科索沃人不使用暴力，停止对塞族人、吉普赛人和其他少数民族群体的袭击。高级专员呼吁阿族领导人谴责这种暴力行为，请科解与行政团和驻科部队合作调查这种罪行。

140. 高级专员呼吁邻国适当保护因害怕镇压而逃离科索沃的人，并呼吁南联盟政府根据《国内流离失所问题指导原则》尊重科索沃国内流离失所者的权利，并保护阿族少数人群体的权利。

141. 高级专员呼吁塞尔维亚政府提供从科索沃转移出的所有被拘留者的最新名单，说明被拘留的罪行(如果有的话)，并保证他们的家属能够探视。

142. 高级专员强调必须迅速调查科解拘留中心及屠杀、强奸、酷刑、纵火、驱逐、抢劫，偷窃和其他侵犯科索沃所有居民权利的行为，不管这些事是哪个种族的人所为。

143. 作为为所有科索沃人创造安全环境必须采取的措施之一，高级专员促请行政团继续使科解彻底非军事化和解除武装。

144. 高级专员强调必须让科索沃人参与国家的重建和联合国决策进程。

145. 高级专员促请国际社会采取一切必要步骤，从广泛的人道主义角度评估和解决北约空袭对南联盟平民造成的影响。高级专员特别促请在科索沃作出类似的努力，保证塞族儿童能够安全返校。

146. 高级专员还呼吁国际社会特别注意塞尔维亚和黑山两个共和国境内的人权情况，采取一切必要步骤防止发生暴力，并在这一地区加强民主。在这方面，高级专员强调必须要设计长期的战略，在巴尔干地区促进和保护人权，必须要加强对各国际行为者的协调与合作，提倡培养尊重人权和容忍精神的教养。